

給家長和老師們的信 (2025/2026-4)

親愛的家長和老師們：

好像還剛剛開始，怎麼2025已經說再見了。新年的新願望是否又要再次重複呢？我們是孩子們人生的教練，我們的責任是要指導他們達到特定的目標嗎？是優異的成績、是突出的強項、是領袖的才幹，還是健康的生活呢？

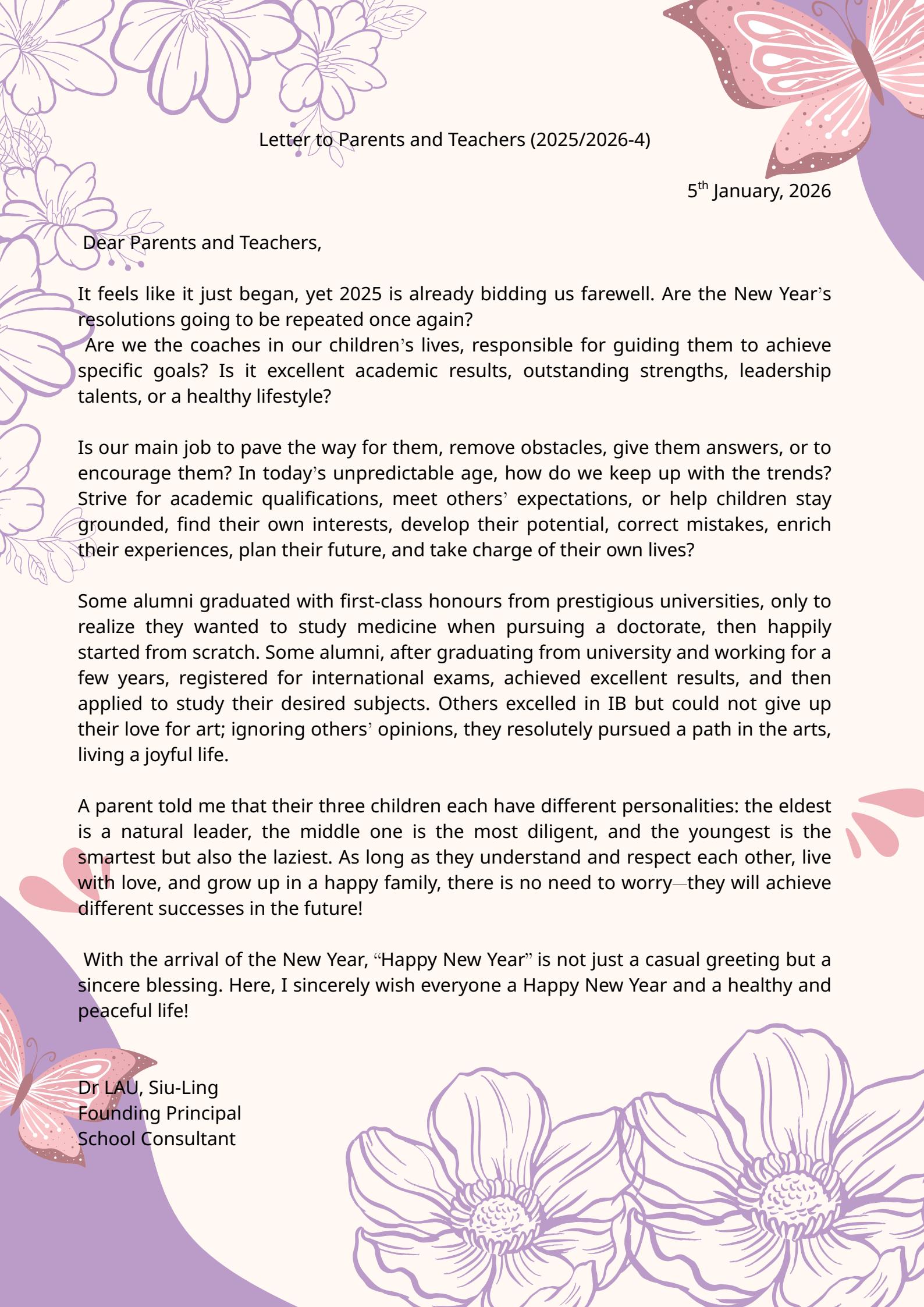
我們的主要工作是為他們鋪路，為他們移走障礙，給他們答案，還是為他們打氣呢？在今天這難以測度的年代，一切變得未可預料，我們如何去追上潮流？為學歷打拼，為滿足他人的要求，還是讓孩子腳踏實地，找到自己的興趣，發展自己的潛能，能修正過錯，豐富自己的經驗，能計劃未來，主導自己的人生呢？

有校友在名大學取得一級榮譽畢業，在將要取得博士學位時，才發現自己想從醫，然後欣然再從頭學起，也有校友大學畢業後，工作了幾年，再報名參加國際性考試，取得好成績，然後再申請入讀心儀的學科。更有校友IB成績超群，但不能放棄自己最愛的藝術，不理會別人的眼光，毅然在藝術的路上奔馳，活出快樂的人生。

有家長告訴我，他們的三個孩子，大的有領導才能，中間的最勤力，小的最聰明，卻最懶惰，各有不同的性格，只要能相互了解，互相尊重，生活裏有愛，在快樂的家庭裏成長，不用擔心，將來自有不同的成就！

新一年的來臨，「新年快樂」不是隨口的打招呼，而是真心誠意的祝禱，在這裏我衷心的祝福大家「新年快樂」！「生活安康」！

劉筱玲博士
創校校長及榮譽顧問
二零二六年一月五日



Letter to Parents and Teachers (2025/2026-4)

5th January, 2026

Dear Parents and Teachers,

It feels like it just began, yet 2025 is already bidding us farewell. Are the New Year's resolutions going to be repeated once again?

Are we the coaches in our children's lives, responsible for guiding them to achieve specific goals? Is it excellent academic results, outstanding strengths, leadership talents, or a healthy lifestyle?

Is our main job to pave the way for them, remove obstacles, give them answers, or to encourage them? In today's unpredictable age, how do we keep up with the trends? Strive for academic qualifications, meet others' expectations, or help children stay grounded, find their own interests, develop their potential, correct mistakes, enrich their experiences, plan their future, and take charge of their own lives?

Some alumni graduated with first-class honours from prestigious universities, only to realize they wanted to study medicine when pursuing a doctorate, then happily started from scratch. Some alumni, after graduating from university and working for a few years, registered for international exams, achieved excellent results, and then applied to study their desired subjects. Others excelled in IB but could not give up their love for art; ignoring others' opinions, they resolutely pursued a path in the arts, living a joyful life.

A parent told me that their three children each have different personalities: the eldest is a natural leader, the middle one is the most diligent, and the youngest is the smartest but also the laziest. As long as they understand and respect each other, live with love, and grow up in a happy family, there is no need to worry—they will achieve different successes in the future!

With the arrival of the New Year, "Happy New Year" is not just a casual greeting but a sincere blessing. Here, I sincerely wish everyone a Happy New Year and a healthy and peaceful life!

Dr LAU, Siu-Ling
Founding Principal
School Consultant